

## URNIETAKO KIROL- ZERBITZUEN ERREGELAMENDU OROKORRA

### LEHENENGO TITULUA XEDAPEN OROKORRAK

#### 1. artikulua.

Urnietako Udalaren helburu nagusietako bat Urnietako pertsona guztiei kirola egiteko aukera ematea da, jarduera fisikoa sustatzeko.

#### 2. artikulua.

Erregelamendu honen xedea da erabiltzaileen eskubideak eta betebeharrak arautzea, bai eta instalazioak erabiltzeko baldintzak arautzea ere.

#### 3. artikulua.

Urnietako Kirol Atalak beretzat gordetzen du erregelamendu hau argitzeko, aldatzeko edo garatzeko xedapenak edo ebazpenak emateko eskubidea. Erregelamendua bera eta berariazko araudiak (ordutegiak, prezio publikoak, etab.) jendearen eskura egongo dira kiroldegiko harrera gunean eta udalaren webgunean.

#### 4. artikulua.

Kirol-instalazioak erabiltzeko eskubidea dute beren helburuen artean kirol-jarduera sustatzea eta garatzea duten eta instalazio horietara sartzeko baldintzak betetzen dituzten pertsona guztiek, ikastetxeek, kirol-elkarte eta -klubek eta beste erakunde batzuek.

Buruntzaldeko Kirol Zerbitzuen lankidetzahitzarmena sinatuta duten udalerrietako kirol-instalazioetan abonatutako pertsonen eskubidea dute Urnietako udal-kirol-instalazioak erabiltzeko, hitzarmenean itundutako baldintzetan.

Abonatuak instalazio bakoitzaren erregelamenduetan jasotako eskubideak eta betebeharrak aplikatuko zaizkie.

Era berean eta puntualki, antolatutako ekitaldien baldintza bereziak betetzen

## REGLAMENTO GENERAL DE SERVICIOS DEPORTIVOS DE URNIETA

### TÍTULO PRIMERO DISPOSICIONES GENERALES

#### Artículo 1.

Uno de los objetivos principales del Ayuntamiento de Urnieta es posibilitar a todas las personas de Urnieta el acceso a la práctica deportiva, para fomentar la actividad física.

#### Artículo 2.

El presente reglamento tiene por objeto regular los derechos y obligaciones de las personas usuarias y las condiciones de uso de las instalaciones.

#### Artículo 3.

La Sección de Deportes de Urnieta se reserva el derecho a dictar disposiciones o resoluciones para aclarar, modificar o desarrollar el presente reglamento. El mismo, así como las normativas específicas (horarios, precios públicos, etc.) estarán a disposición del público en la recepción del polideportivo y en la página web municipal.

#### Artículo 4.

Tienen derecho al uso de las instalaciones deportivas todas las personas, centros de enseñanza, asociaciones y clubes deportivos y otras entidades que contemplen entre sus objetivos la promoción y el desarrollo de la práctica deportiva, y que cumplan las condiciones de acceso a las mismas.

Las personas abonadas a las instalaciones deportivas de los Municipios firmantes del convenio de colaboración de los Servicios Deportivos de Buruntzaldea tienen derecho a utilizar las instalaciones deportivas municipales de Urnieta en las condiciones pactadas en el convenio.

A estas personas abonadas se les aplicarán los derechos y deberes recogidos en los reglamentos de cada instalación.

De igual forma y con carácter puntual, las instalaciones podrán destinarse a usos no

dituzten kirolaz bestelako erabileretarako erabili ahal izango dira instalazioak.

#### 5. artikulua.

Udalbatzak urtero tasak eta prezio publikoak onartzen ditu, eta Kirol Atalak neurri egokiak hartuko ditu horiek argitaratzeko eta horien berri emateko.

### BIGARREN TITULUA ERABILTZAILAK

#### 6. artikulua.

Honako erabiltzaile mota hauek bereizten dira:

1. Abonatuak.
2. Abonatuak ez diren pertsonak.
3. Kirol-klubak eta elkarteak.
4. Urnieta ikastetxeak

#### 1. KAPITULUA: ABONATUAK

Oro har, abonamenduak familiakoak edo banakakoak izan daitezke. Abonu familiarreko kide bakoitza txartel pertsonalatuaren bidez identifikatuta egongo da. Udalak beretzat gordetzen du gizarte-interesekotzat jotzen diren pertsonen edo taldeei hobariak aplikatzeko ahalmena.

Instalazioetara sartzeko nahitaezkoa izango da txartela aurkeztea; txartel hori pertsonala eta besterenezina izango da. Bost urteren barruan galtzen den txartelak prezio bat izango du berritzeko garaian. Epe horren ondoren, beste txartel bat eman ahal izango da, kostu gehigarririk gabe.

Abonatuak txartela galtzen badu, berehala jakinarazi beharko zaio Kirol Atalari, eta hark beste txartel bat emango dio, onartutako prezio publikoa ordaindu ondoren.

Txartela lapurtzeak, salaketa aurkeztu ondoren, prezio publikoa ordaintzetik salbuetsiko du.

Abonatuak baja eman nahi badu, idatziz jakinarazi beharko du Kirol Atalaren bulegoan (kiroldegiko edo herritarrentzako

deportivos que cumplan los requisitos particulares de los eventos organizados.

#### Artículo 5.

El Pleno municipal aprobará las tasas o precios públicos anualmente y la Sección de Deportes adoptará las medidas oportunas para la publicación e información de los mismos.

### TÍTULO SEGUNDO DE LAS PERSONAS USUARIAS

#### Artículo 6.

Se distinguen los siguientes tipos de personas y entidades usuarias:

1. Personas abonadas.
2. Personas no abonadas.
3. Clubes deportivos y Asociaciones.
4. Centros escolares de Urnieta.

#### CAPITULO 1: DE LAS PERSONAS ABONADAS

Con carácter general los abonos podrán ser familiares o individuales. Cada integrante del abono familiar estará identificado mediante el carnet personalizado. El Ayuntamiento se reserva la potestad de aplicar bonificaciones a personas o colectivos que se consideren de interés social.

Para acceder a las instalaciones será obligatorio presentar el carnet, el cual será personal e intransferible. La pérdida del carnet en el periodo de cinco años tendrá un precio establecido. Después de ese plazo se podrá emitir un nuevo carnet sin coste adicional.

La pérdida del carnet de la persona abonada deberá ser comunicada de inmediato a la Sección de Deportes, que facilitará un nuevo carnet previo pago del precio público establecido.

El robo del carnet, previa presentación de la denuncia, eximirá el pago del precio público.

La persona abonada que desee causar baja de esta condición deberá comunicarlo por escrito en las oficinas de la Sección de

Bertan bulegoko harrera gunean), urteko hurrengo kobrantza egiteko urtarrilak 31 baino lehen. Jakinarazten ez bada, hurrengo urterako abonatu gisa jarraitu nahi duela ulertuko da.

Abonamenduari dagokion prezio publikoa banku-helbideratzearen bidez egitea hobetsiko da edo Kiroldegian kreditu-txartelaren bidez ordainduko da.

Ezarrirako epean ordaintzen ez diren ordainagiri edo abonamenduei baja emango zaie automatikoki.

## 2. KAPITULUA: ORDAINDU GABEKO PERTSONAK

### 7. artikulua.

Abonatuta ez dauden banakako erabiltzaileak kirol-instalazioetara eta haien zerbitzuetara sartu ahal izango dira, erabili nahi duten zerbitzurako saio bakoitzari dagokion prezio publikoa ordaindu ondoren.

Kontrolako langileek instalazioetan sartzen den pertsonaren NANA edo adina egiaztatzen duen agiria eskatzeko eskubidea izango dute.

## 3. KAPITULUA: KIROL-ELKARTEAK ETA KLUBAK

### 8. artikulua.

Legez eraturako eta Eusko Jaurlaritzaren Kirol Elkarte eta Kluben Erregistroan erregistratuta dauden kirol-elkarte eta -klubek kirol-instalazioak erabili ahal izango dituzte beren jarduerak garatzeko.

Kirol-instalazioak erabiltzen dituzten kirol-erakundeetako kirolariek abonatuta egon beharko dute.

Jardueren ordutegiak Kirol Atalarekin egindako bilera baten bidez banatuko dira.

Kirol Atalak, justifikatutako arrazoiengatik, kirol-erakundeen jarduerak eten ahal izango ditu, aldez aurretik haiei jakinarazita.

Deportes (recepción del polideportivo o la oficina de atención ciudadana, Bertan) antes del 31 de enero para el siguiente cobro anual. En el caso de que no se comunique, se entenderá que quiere continuar como abonada/o para el año siguiente.

El pago del precio público por abono se realizará preferiblemente mediante domiciliación bancaria o pago en la recepción del Polideportivo con tarjeta de crédito.

Los recibos o abonos que no fueran pagados en el plazo establecido causarán baja automáticamente.

## CAPITULO 2: DE LAS PERSONAS NO ABONADAS

### Artículo 7.

Las personas usuarias individuales no abonadas podrán acceder a las instalaciones deportivas y a sus servicios previo pago del precio público de cada sesión para el servicio que deseen utilizar.

El personal de control tendrá el derecho de solicitar el DNI o documento acreditativo de la edad de la persona que acceda a las instalaciones.

## CAPITULO 3: ASOCIACIONES Y CLUBES DEPORTIVOS

### Artículo 8.

Las asociaciones y los clubes deportivos legalmente constituidos y que estén registrados en el Registro de Asociaciones y Clubes Deportivos del Gobierno Vasco podrán utilizar las instalaciones deportivas para desarrollar sus actividades.

Las y los deportistas de las entidades deportivas que utilicen las instalaciones deportivas deberán ser abonadas/os.

La distribución de los horarios de actividades se realizará mediante una reunión con la Sección de Deportes.

La Sección de Deportes podrá suspender, por causas justificadas, las actividades de las entidades deportivas, previa comunicación a las mismas.

Lehiaketa ofizialetarako, kirol-erakundeek instalazioak erabiltzeko ordutegiak jakinarazi beharko dituzte idatziz, behar besteko aurrerapenarekin.

Entrenamendu eta lehiaketa ofizialen ordutegiak kirol-instalazioen ordutegietara egokitu beharko dira. Ordu horiek denboraldi bakoitzean koordinatuko dira, eta ez dute antzinatasun-eskubiderik emango.

Kirol-erakundeek antolatzen dituzten kirol-ekintzen erantzukizun zibila haien arduraren izango da. Horretarako, dagokion erantzukizun zibileko poliza kontratatu beharko dute, eta udaletxean aurkeztu azken ordainagiriarekin batera.

Kirol-erakunderen batek publizitatea erabiltzen badu, kontrako erabaki espezifikorik hartu ezean, honako irizpide hauek aplikatuko dira:

- a) Joko-esparrua eta haren ingurua da publizitatea jartzeko leku bakarra, eta lehiaketa ofizialetarako baino ez.
- b) Klubek publizitatea jartzeko erabil ditzaketen espazioak haien eskura egongo dira, lehiaketa ofizialerako erreserba egin zen denbora eperako.
- c) Publizitate-elementuak jartzea eta kentzea erakundearen kontura izango da, eta eragiketa hori joko-zelaia, hormak edo pinturak hondatu gabe egingo du.
- d) Publizitateak gutxieneko apaindura- eta estetika-arau batzuk bete beharko ditu.
- e) Erabilitako dokumentazio guztian hizkuntza ez-sexistaren irizpideak aplikatu beharko dira, eta estereotipo sexistarik ez da erreproduzitzeko edo erakutsiko, ez irudi bidez ez eta audio bidez ere.
- f) Gainera, alkoholari eta tabakoari buruzko araudia eta jendaurreko ikuskizunekin zerikusia duen beste edozein araudi beteko dute, eta dagokion

Para las competiciones oficiales las entidades deportivas deberán comunicar por escrito, con una antelación suficiente, los horarios de uso de las instalaciones.

Los horarios de entrenamientos y competiciones oficiales deberán ajustarse a los propios horarios de las instalaciones deportivas. Estas horas se coordinarán cada temporada y no darán derecho de antigüedad.

La responsabilidad civil de los actos deportivos organizados por las entidades deportivas recaerá sobre las mismas. A este efecto deberán contratar la correspondiente póliza de responsabilidad civil y presentarlo en el Ayuntamiento junto con el último recibo.

Si alguna entidad deportiva utilizara publicidad, salvo acuerdo específico contrario, se aplicarán los siguientes criterios:

- a) El recinto de juego y su contorno es el único lugar en donde se permite la colocación de publicidad y solo para competiciones oficiales.
- b) Los espacios a los que pueden acceder los clubes para colocar su publicidad, estarán a su disposición por el tiempo por el que se efectuó la reserva para la competición oficial.
- c) La colocación y retirada de los elementos publicitarios correrán a cargo de la entidad, que realizará esta operación sin deterioro del terreno de juego, paredes o pinturas.
- d) La publicidad deberá atenerse a unas mínimas normas de decoro y estética.
- e) En toda la documentación utilizada se deberán aplicar los criterios del lenguaje no sexista, y se evitará la reproducción o exhibición de estereotipos sexistas, tanto por medio de imágenes como por medio de sonido.
- e) Además, cumplirán la normativa sobre alcohol y tabaco, y cualquiera otra relacionada con los espectáculos públicos, siendo responsable de ello la

kirol-elkartea edo -kluba izango da arduraduna.

Instalazioarekin zerikusirik ez duten arrazoiengatik, lehiaketa ofizialetako partidak hasteko ordutegiak ezin izango dira hamabost minutu baino gehiago atzeratu. Kasu horietan, topaketa bertan behera utzi ahal izango da, sortutako atzerapenak gainerako programazioari kalte larria eragiten badio. Atzerapen horiek eragindako gastuak erakunde antolatzailearen kontura izango dira.

Kirol-instalazioetara sartzea, edozein kirol-ekitaldi egiteko (entrenamenduak, partidak, lehiaketak...), taldean eta arduradun batek gainbegiratuta egingo da. Ekitaldia amaitzean, eta aldagelak erabili behar badira, arduradun bat izendatuta egongo da, amaitu eta 15 minutu igaro arte, gutxienez.

Kirol-ekitaldiren batean gizalegearen kontrako ekintzak edo indarkeriazko gertakariak gertatzen badira, Udalak ahalmena izango du dagozkion zehapenak ezartzeko edo beste edozein motatako erabakiak hartzeko. Gizalegearen kontrako ekintzak edo ekintza bortitzak honako hauek izango dira:

- a) Objektuak jaurtitzea.
- b) Piroteknia, bengalak, ke-poteak edo antzeko objektuak erabiltzea.
- c) Ekintza bortitzak, matxistak, arrazistak, xenofoboak edo intoleranteak.
- d) Indarkeriara bultzatzen duen edo hirugarren bati edo udal-instalazioei kalte eragiten dien edozein ekintza.

#### 4. KAPITULUA: URNIETAKO IKASTETXEAK

##### 9. artikulua.

Urnieta ikastetxeek, eskola-orduetan, kirol-instalazioak erabili ahal izango dituzte, prezio publikorik ordaindu gabe eta Udalak zehazten dituen baldintzetan.

Eskola-taldeak ikastetxeak izendatutako

asociación o club deportivo correspondiente.

Los horarios de comienzo de competiciones oficiales no podrán retrasarse más de quince minutos por causas ajenas a la instalación. En dichos casos podría suspenderse el encuentro si el retraso originado supusiera grave perjuicio al resto de la programación. Los gastos originados por estos retrasos serán por cuenta de la entidad organizadora.

La entrada a las instalaciones deportivas para realizar cualquier evento deportivo (entrenamientos, partidos, competiciones, ...) será en grupo y bajo supervisión de una persona responsable. Al termino de dicho evento, y en caso de necesidad de utilización de vestuarios, habrá una persona responsable designada, al menos hasta 15 minutos después de la finalización.

Si en algún evento deportivo se produjeran actos incívicos o incidentes violentos, el Ayuntamiento estará facultado para imponer las sanciones correspondientes o para tomar cualquier otro tipo de decisión. Los actos incívicos o violentos serán los siguientes:

- a) Lanzamiento de objetos.
- b) Uso de pirotecnia, bengalas, botes de humo u objetos parecidos.
- c) Actos violentos, machistas, racistas, xenófobos o intolerantes.
- d) Cualquier acción que incite a la violencia o suponga daño a una tercera parte o a las instalaciones municipales.

#### CAPITULO 4: DE LOS CENTROS ESCOLARES DE URNIETA

##### Artículo 9.

Los Centros Escolares de Urnieta, dentro de su horario lectivo, podrán utilizar las instalaciones deportivas, sin abono de precio público y en las condiciones que determine el Ayuntamiento.

Los grupos de escolares accederán a las

irakasle batek lagunduta sartuko dira instalazioetara. Irakasle hori taldearekin egongo da kiroldegiko espazioak erabiltzen diren bitartean.

Eskola-kirolaren programa, kirol- instalazioetan egin ahal izango da.

Eskolaz kanpoko jarduerak antolatzen dituztenek erabilera-baimena idatziz eskatu beharko dute, eskatzen den ordutegian eta behar besteko aurrerapenarekin behar den espazioa baimentzea lortzeko.

Eskola-kiroleko edozein ekitaldi (entrenamenduak, partidak, lehiaketak...) egiteko kirol- instalazioetara sartzea taldean egingo da, arduradun baten ikuskaritzapean. Ekitaldia amaitzean, eta aldagelak erabili behar badira, arduradun bat izendatuta egongo da, asteburuko entrenamenduak edo partidak amaitu eta 15 minutu igaro arte.

## HIRUGARREN TITULUA KIROL- IKASTAROAK ETA KANPAINAK

### 1. KAPITULUA: XEDAPEN OROKORRAK

#### 10. artikulua.

Kirol Atalak, urtero, kirol-jarduera fisikoa garatzera bideratutako kirol-ikastaroak eta kanpainak antolatuko ditu. Ikastaro eta kanpaina horiek biztanleriaren segmentu guztiak barne hartuko dituzte.

Ikastaro eta kanpaina horien helburu nagusia erabiltzaileen osasuna hobetzea izango da.

Oro har, ikastaroak irailtik ekainera bitartean egingo dira, eta horien programazioa modu eraginkorrean zabalduko du Kirol Atalak.

Ikastaroak alde zuzenetik onartutako prezio publikoen mende egongo dira. Kanpainak eta txapelketak ere prezio publikoa ordaintzearen mende egongo dira.

Ikastaroek, kanpainak eta txapelketek izena

instalaciones acompañados por una persona docente designada por el centro escolar, la cual permanecerá con el grupo durante el tiempo de utilización de los espacios del Polideportivo.

El programa de deporte escolar podrá realizarse en las instalaciones deportivas.

Quienes organicen actividades extraescolares, deberán solicitar por escrito el permiso de uso, para conseguir la autorización del espacio necesario en el horario que se demanda y con la antelación suficiente.

La entrada a las instalaciones deportivas, para realizar cualquier evento de deporte escolar (entrenamientos, partidos, competiciones, ...) será en grupo y bajo supervisión de una persona responsable. Al término de dicho evento, y en caso de necesidad de utilización de vestuarios, habrá una persona responsable designada, al menos hasta 15 minutos después de la finalización de los entrenamientos o encuentros de fin de semana.

## TÍTULO TERCERO DE LOS CURSOS Y CAMPAÑAS DEPORTIVAS

### CAPITULO 1: DISPOSICIONES GENERALES

#### Artículo 10.

La Sección de Deportes organizará anualmente cursos y campañas deportivas, orientadas al desarrollo de la práctica físico-deportiva, que acogerán a todos los segmentos de la población.

Dichos cursos y campañas tendrán como objetivo primordial la mejora de la salud de las personas usuarias.

Por lo general los cursos se desarrollarán entre los meses de septiembre y junio y su programación será difundida de forma eficiente por la Sección de Deportes.

Los cursos estarán sujetos a los precios públicos previamente aprobados. Las campañas y torneos estarán, igualmente, sujetos al pago del precio público.

Tanto los cursos como las campañas y

emandakoen gehieneko eta gutxieneko kopurua izango dute aurrera egiteko, eta ezarritako gutxienekoa gainditzen ez bada, ez dira emango.

Edozein unetan, plazarik egonez gero, ikastaro batean izena eman ahal izango da, eta inskripzio hori ikastaro horren iraupen osorako izango da.

Jardueraren batean prezio publikoa edo tasa ordaintzen ez duenari jardueratik baja emango zaio automatikoki.

Kirol Ataleko Zuzendaritzak, ezinbesteko arrazoi objektiboengatik, ikastaro edo kanpaina bat aldi baterako edo behin betiko eten ahal izango du; kasu horretan, aldi horri dagozkion ordaindutako zenbatekoak itzuliko dira.

#### LAUGARREN TITULUA INSTALAZIOETARA SARTZEKO ETA HORIEK ERABILTZEKO ARAU OROKORRAK

##### 11. artikulua.

Instalazioetara sartzeko, dagokion egiaztatzea aurkeztu beharko da, edo, bestela, sarrera-tasa edo prezio publikoa ordaindu beharko da. Erabilera mankomunatuaren kasuan, Buruntzaldean onartutako egiaztatzea aurkeztu beharko da sarbidea izateko.

Gutxienez 12 urte izan beharko dira honako espazio hauetara laguntzarik gabe sartu ahal izateko: kirol anitzeko pistak, futbol-zelaia, padel-pistak, tenis-pista, atletismo-pista eta bulderra.

12 urtetik beherakoak arduradun batek lagunduta sartu ahal izango dira instalazioetara, muskulazio- eta kardio-gelara izan ezik.

Muskulazio- eta kardio-gelara libreki sartzeko, 16 urte izan behar dira; 12 urtetik beherakoek debekatuta izango dute sartzea. Salbuespenez, 12-16 urteko pertsonak errehabilitazio-eraketak eta entrenamendu gidatuak egiteko sartu ahal izango dira, medikuaren aginduz, eta betiere heldu baten tutoretzapean.

torneos tendrán un número máximo y mínimo de inscritas/os para su desarrollo. En el caso de que no se supere el mínimo establecido, no se impartirán.

En cualquier momento, si hubiera plazas, se podrá inscribir en un curso, entendiéndose esta inscripción para toda la duración del mencionado curso.

El impago del precio público o tasa en alguna actividad, supondrá la baja automática del mismo.

La dirección de la Sección de Deportes, por causas objetivas de fuerza mayor, podrá suspender temporalmente o definitivamente un curso o campaña, en cuyo caso será reintegrado el importe de las cantidades abonadas correspondientes a ese período.

#### TÍTULO CUARTO SOBRE NORMAS GENERALES DE ACCESO Y UTILIZACIÓN DE LAS INSTALACIONES

##### Artículo 11.

El acceso a las instalaciones se hará mediante la acreditación correspondiente, o mediante el pago del precio público o tasa de la entrada. En el caso de usos mancomunados, el acceso será previa presentación de la acreditación aceptada en Buruntzaldea.

Será necesario tener 12 años o más para poder acceder sin acompañamiento a los siguientes espacios: pistas polideportivas, campo de fútbol, pistas de pádel, pista de tenis, pista de atletismo y búlder.

Las personas menores de 12 años podrán acceder a las instalaciones acompañadas por una persona responsable, excepto a la sala de musculación y cardio.

Para acceder libremente a la sala de musculación y cardio será necesario tener 16 años, las/os menores de 12 años tendrán prohibida la entrada. Las personas de entre 12 y 16 años, excepcionalmente, podrán acceder, por prescripción médica, para hacer ejercicios de rehabilitación o entrenamientos guiados, siempre tuteladas por una persona adulta.

Estali gabeko igerilekuetara laguntzailerik gabe sartzeko 8 urte beteta izan behar dira.

Instalazioetako edozein langilek eskatu ahal izango du adina egiaztatzeko agiriak aurkezteko.

Debekatuta dago baloiekin, pilotekin eta bestelako objektuekin jolastea sarreran, aldageletan, korridoreetan, harmailetan, jarduera-geletan eta kirol-espaziotzat hartzen ez diren eremu guztietan.

Espazio baten erabileraren amaiera instalazioen itxierarekin bat datorrenean, saioa gutxienez 15 minutu lehenago amaituko da, ixteko orduan instalazioen irteera bermatzeko.

Lehiaketak eta ikuskizunak aurrera eramaten diren bitartean ikusleek instalazioetan egiten dituzten ekintzen erantzukizuna erakunde antolatzaileena izango da.

Instalazioak gaizki erabiltzeagatik instalazioak hondatzen edo hausten badira, kalte hori eragin duen pertsonaren edo instalazioaren erreserba egin duen erakundearen kontura izango da beronen konponketa edo ordezkatzea.

Lehiaketa ofizialen kasuan, kalte horien berri emango zaie kasuan kasuko federazioari eta klubari, eta tokiko kluba, erreserbaren titularra izanik, kontrako taldeek eragindako kalteen erantzule subsidiarioa izango da.

Kirol Atala ez da bere instalazioetan kirola egitearen ondorioz gerta daitezkeen istripuen erantzule izango.

Instalazioak erabiltzeko, kirol-jantzi eta oinetako espezifikoa erabiliko dira beti (kalekoak ez direnak), eta bakoitzaren espezifikotasuna errespetatuko da.

Instalazioaren higie eta funtzionamendu egokirako, ez da arroparik edo oinetakorik utziko aldageletan. Armairuak kirol-jarduera egiten ari den bitartean baino ez dira erabiliko. Kirol-jarduera amaitutakoan

Para acceder a las piscinas descubiertas sin acompañante será necesario tener cumplidos 8 años.

Cualquier empleado o empleada de las instalaciones podrá solicitar la presentación de la documentación acreditativa de la edad.

No está permitido jugar con balones, pelotas y otros objetos, en la entrada, vestuarios, pasillos, graderíos, salas de actividades y todas aquellas zonas que no se consideren espacios deportivos.

Cuando el final de la utilización de un espacio coincida con el cierre de las instalaciones, la sesión finalizará al menos 15 minutos antes, para garantizar la salida de las instalaciones a la hora del cierre.

La responsabilidad de los actos que el público realice en las instalaciones durante la celebración de competiciones y espectáculos recaerá sobre las entidades organizadoras.

Cualquier deterioro o rotura en las instalaciones que se origine por mal uso, la reparación o reemplazo será por cuenta de la persona que lo origino o de la entidad que efectuó la reserva de la instalación .

En el caso de competiciones oficiales, estos daños serán comunicados a la federación y club correspondientes, siendo el club local, como titular de la reserva, el responsable subsidiario de los desperfectos que originen los equipos contrarios.

La Sección de Deportes no se hace responsable de los accidentes que puedan sobrevenir por la práctica deportiva en sus instalaciones.

La utilización de las instalaciones se hará siempre con atuendo deportivo y calzado específico (no de calle) y respetando la especificidad de cada una de ellas.

Por motivos de higiene y buen funcionamiento de la instalación, no se dejará ropa ni calzado en los vestuarios. Las taquillas se utilizarán exclusivamente mientras se esté realizando actividad



armairua hutsik eta libre geratu beharko da. Udalak armairuak askatzeko ahalmena izango du horiek gaizki erabiltzen direnean.

Ez dago baimenduta instalazioetan:

- a) Erretzea.
- b) Kristalezko objektuak sartzea.
- c) Animaliak sartzea, gidariak izan ezik.
- d) Aldageletatik kanpo janztea edo eranztea (igerilekuetako solariumean izan ezik).
- e) Sexu bateko 8 urtetik gorako pertsonak beste sexuarentzat bakarrik gordetako guneeetan sartzea.
- f) Aldageletan, komunetan, igerilekuetan eta antzeko zerbitzu edo espazioetan beste erabiltzaile batzuk grabatzea edo argazkiak ateratzea.
- g) Gizalagearen eta intimitatearen arauen aurkako beste edozein jokabide.

## BOSGARREN TITULUA ERABILTZAILEEN ESKUBIDEAK ETA BETEBEHARRAK

### 1. KAPITULUA: ESKUBIDEAK

#### 12. artikulua.

Abonatuak, txartela aurkeztuz, eskubidea izango dute kiroldegiko instalazioetara libreki sartzeko, kasu bakoitzean ezartzen diren mugekin eta ordutegietan.

Eskubidea izango dute Kirol Atalak antolatzen dituen ikastaro eta kanpainetan izena ematean eta matrikulatzean kuota murriztua izateko.

#### 13. artikulua.

Abonatuak eta abonatuta ez daudenek eskubidea izango dute, ezarritako prezio publikoa ordainduz, kirol-instalazioak publikoarentzat ezarritako ordutegien barruan erabiltzeko. Honako hauek dira espazioak: kardio- eta muskulazio-aretoa,

deportiva. Una vez finalizada esta, la taquilla deberá quedar vacía y libre. El Ayuntamiento tendrá la potestad para liberar las taquillas cuando se haga mal uso de las mismas.

No está permitido en las instalaciones:

- a) Fumar.
- b) Introducir objetos de cristal.
- c) Introducir animales, excepto animales guía.
- d) Vestirse o desvestirse fuera de los vestuarios (excepto en el solárium de las piscinas).
- e) La entrada de personas mayores de 8 años de un sexo a espacios reservados exclusivamente al otro sexo.
- f) Grabar o fotografiar a otras personas usuarias en los vestuarios, baños, piscinas y servicios o espacios similares
- g) Cualquier otra conducta que vaya en contra de las normas de urbanidad e intimidad.

## TÍTULO QUINTO DE LOS DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LAS PERSONAS USUARIAS

### CAPITULO 1: DE LOS DERECHOS

#### Artículo 12.

Las personas abonadas tendrán derecho, mediante la presentación del carnet, a libre acceso a las instalaciones del Polideportivo, con las limitaciones y en los horarios que en cada caso se señalen.

También tendrán derecho a una cuota reducida en la inscripción y matriculación en los cursos y campañas que organice la Sección de Deportes.

#### Artículo 13.

Las personas abonadas y no abonadas tendrán derecho, mediante el pago del precio público establecido, a la utilización de las instalaciones deportivas dentro de los horarios establecidos al público. Los espacios son los siguientes: sala de cardio

bulderra, padel-pistak eta tenisa, kirol anitzeko pistak, futbol-zelaia, atletismo-pista eta estali gabeko igerilekuak.

#### 14. artikulua.

Erabiltzaileek eskubide hauek izango dituzte:

Araudi partikular bakoitzaren arabera, Urnietako Udaleko Kirol Atalak eskaintzen dituen zerbitzuak erabiltzea.

Edozein unetan instalazioetako zerbitzuetako edozein langile edo arduradun identifikatzeko eskatzea, egoki irizitako erreklamazioak edo iradokizunak egin ahal izateko.

Kirol Ataleko langileen aldetik tratu pertsonal ona jasotzea.

Kirol Atalari, harreragunean, bertako instalazio edo zerbitzuei buruzko edozein zalantza, iradokizun edo erreklamazio planteatzea.

Erregelamendu honen kopia bat eskuratzea.

Kirol Atalari emandako datu pertsonalak babestea, indarrean dagoen araudian aurreikusitakoaren arabera.

Indarrean dagoen legerian jasotako beste edozein eskubide.

## 2. KAPITULUA. BETEBEHARRAK

#### 15. artikulua.

Abonatuen eta, oro har, erabiltzaileen betebeharrak dira:

Instalazioak eta zerbitzuak erregelamendu honetako arauen eta berau garatzen duten xedapenen arabera erabiltzea, eta bertako langileen erabilera-oharrak jarraitzea, hala eskatzen bazaie, instalazioak erabiltzeko egiaztagiria aurkeztuz. Oro har, instalazioan sartzeko, abonatuaren pertsonaren txartela aurkeztu beharko da nahitaez.

y musculación, búlder, pistas de pádel y tenis, pistas polideportivas, campo de fútbol, pista de atletismo y piscinas descubiertas.

#### Artículo 14.

Las personas usuarias tendrán derecho a:

La utilización, de acuerdo a cada normativa particular, de los servicios que oferte la Sección de Deportes del Ayuntamiento de Urnieta.

Solicitar en cualquier momento la identificación de cualquier empleado o empleada o responsables de los servicios de las instalaciones, a los efectos de realizar las reclamaciones o sugerencias que estime oportuno.

Al mejor trato personal por parte del personal empleado de la Sección de Deportes.

A plantear ante la Sección de Deportes, en recepción, cualquier duda, sugerencia o reclamación sobre las instalaciones o servicios del mismo.

A obtener una copia del presente reglamento.

La protección de los datos personales facilitados a la Sección de Deportes, conforme a lo previsto en la normativa vigente.

Cualesquiera otros derechos que vengan recogidos en la legislación vigente.

## CAPITULO 2: DE LAS OBLIGACIONES

#### Artículo 15.

Constituyen obligaciones de las personas abonadas y usuarias en general:

Utilizar las instalaciones y servicios conforme a las normas de este Reglamento y las disposiciones que lo desarrollen, y a seguir las indicaciones del personal de las mismas sobre su uso, presentando, si así se lo requieren, la documentación acreditativa para el uso de las instalaciones. Con carácter general, para entrar en la instalación será obligatoria la presentación del carnet de la persona

Instalazioak eta ekipamendua zaintzea. Arduragabekeriek eragindako kalte guztien erantzukizuna arduragabekeriez jokatu duenarena izango da.

Gorputz-higieneko neurri egokiak mantentzea eta jarduerarako arropa eta oinetako egokiak erabiltzea.

Beste erabiltzaile batzuen eskubideak errespetatzea, oro har.

Bere garaian ezarritako tasa edo prezio publikoak ordaintzea.

Kirol Ataleko langileei jakinaraztea araudi honetan xedatutakoaren funtzionamendu anomaliak, hausturak, akatsak edo ez-betetzeak.

Instalazioetan zuzen jokatzeko, langileen lana erraztuz.

Indarrean dagoen legerian aitortutako beste edozein betebeharrak.

## SEIGARREN TITULUA KIROL-GUNEAK ERABILTZEKO ARAUAK

### 1. KAPITULUA. ESTALI GABEKO IGERILEKUEZ

#### 16. artikulua.

Instalazioa irekitzeko eta ixteko denboraldi ofiziala Udalak erabakiko du.

Baldintza meteorologikoen ez dute eskubiderik emango Urnietako Udalak dirua itzultzeko.

Instalazio hau erabiltzaileen aisialdirako erabiliko da, bai eta erabiltzaileek igeri egiten ikasteko eta hobetzeko ere, ikastaro-ordutegian.

Urnietako Udalak ez du erantzungo igerilekua erabiltzen duten erabiltzaileei gerta dakizkiekeen istripuen aurrean, erabilpen hori igerian jakin gabe edo behar

abonada.

El cuidado de las instalaciones y su equipamiento. La responsabilidad de todo daño producido por negligencias será de quien haya actuado de manera irresponsable.

Mantener las medidas de higiene corporal adecuadas y utilizar ropa y calzado adecuado a la actividad.

Respetar los derechos de otras personas usuarias en su conjunto.

Satisfacer en su momento las tasas o precios públicos establecidos.

Comunicar al personal empleado de la Sección de Deportes las anomalías de funcionamiento, roturas, deficiencias o incumplimientos de lo dispuesto en este Reglamento.

Comportarse correctamente en las instalaciones favoreciendo la labor de las y los empleados.

Cualesquiera otras obligaciones que vengan reconocidas en la legislación vigente-

## TÍTULO SEXTO DE LAS NORMAS DE UTILIZACIÓN DE LOS ESPACIOS DEPORTIVOS

### CAPITULO 1: DE LAS PISCINAS DESCUBIERTAS

#### Artículo 16.

La temporada oficial de la apertura y cierre de esta instalación la decidirá el Ayuntamiento.

Las condiciones meteorológicas no darán derecho a devolución de cantidad alguna por parte del Ayuntamiento de Urnieta.

La utilización de esta instalación está destinada al ocio de las personas usuarias, así como al aprendizaje y el perfeccionamiento de la natación por parte de las mismas en horario de curso.

El Ayuntamiento de Urnieta no responde de los accidentes que puedan sobrevenir a las personas usuarias que utilicen la piscina sin conocimiento de la natación o sin guardar la

den zuhurtasuna gorde gabe egina denean.

Horretarako, debekatuta dago 8 urtetik beherakoak sartzea (Kirol Atalak berak antolatutako programa edo ikastaroetan izan ezik), adin nagusiko pertsona batek lagunduta ez badoaz.

Eusko Jaurlaritzako Osasun eta Kontsumo Sailaren otsailaren 18ko 32/2003 Dekretuan xedatutakoa betez, erabilera-araudi hau ezartzen da:

Igerilekua irekita dagoen orduetan, gaitutako sorosle tituludun bat egongo da etengabe igerilekuan. Soroslea izango da igerilekuaren arduraduna, eta, beraz, pertsona horren aginduak bete behar dira. Jarraibide horiek errespetatzen ez dituen pertsona instalaziotik kanporatua izan daiteke.

Aldi bereko gehieneko edukiera 156 lagunekoa izango da ur-ontzietan eta 750 lagunekoa igerilekuen esparruan.

Bainatzeko gunera sartzeko, nahitaezkoa da alde zuzenetik sartzea.

Derrigorrezkoa da bainujantzia erabiltzea.

Erabat debekatuta dago hondartzara kaleko arroparekin edo oinetakoekin sartzea.

Erabat debekatuta dago instalazio honetan erretzea.

Erabat debekatuta dago larruazaleko gaixotasun kutsakorren bat duten pertsonak bainu-eremura sartzea.

Instalazio honetan gainerako erabiltzaileak errespetatu beharko dira. Bereziki, ezin izango da igerilekuko hondartzan korrika ibili, ezta jolas arriskutsurik egin ere.

Ezin da hegatsekin igeri egin, ezta beste bainulari batzuei kalte egin diezaieketen elementuekin ere, soroslearen ustez gainerako erabiltzaileen ohiko jarduera eragozten ez duten kasuetan izan ezik.

Ezin da soinurik erreproduzitu kanpoaldera inongo gailutatik.

debida prudencia.

A este efecto queda prohibida la entrada de menores de 8 años (a excepción de los programas o cursos organizados por la propia Sección de Deportes) si no van acompañados/os de una persona mayor de edad.

En cumplimiento de lo dispuesto en el decreto 32/2003, de 18 de febrero, del Departamento de Sanidad y Consumo del Gobierno Vasco se establece el siguiente reglamento de uso:

Durante las horas de apertura de la piscina existirá permanentemente una/un socorrista debidamente titulada/o en la misma. La/el socorrista es la persona responsable de la piscina, por lo que hay que obedecer las indicaciones de dicha persona. La persona que no respete dichas indicaciones podrá ser expulsada de la instalación.

El aforo máximo simultáneo se establece en 156 personas en los vasos y 750 personas en el recinto de las piscinas.

Para acceder a la zona de baño es obligatorio ducharse previamente.

Es obligatorio el uso de bañador.

Está totalmente prohibido acceder a la zona de playa con ropa o calzado de calle.

Está totalmente prohibido fumar en esta instalación.

Está totalmente prohibido el acceso a la zona de baño a personas que padezcan alguna enfermedad cutánea transmisible.

En esta instalación se deberá respetar a las demás personas usuarias. En especial, no se podrá correr por la playa de la piscina ni practicar juegos peligrosos.

No está permitido nadar con aletas, ni con elementos que puedan causar daño a otros bañistas, salvo en aquellas ocasiones en las que el socorrista considere que no perturba la actividad normal de las demás usuarias y usuarios.

No se puede reproducir sonido externamente desde ningún dispositivo.

## 2. KAPITULUA. JARDUERA ARETOAK.

### 17. artikulua.

Kirol Atalak antolatzen dituen ikastaro eta jardueretarako erabiliko dira nagusiki. Horregatik, debekatuta dago areto hauetara sartzea programatutako edozein jarduera egiten ari den bitartean.

Saioa amaitu ondoren, erabilitako materiala dagokion lekuan utzi beharko da.

Debekatuta dago janaria eramatea edo areto barruan kristalezko objektuak sartzea. Poltsak, motxilak, etab. armairuetan utzi beharko dira.

## 3. KAPITULUA. MUSKULAZIO ETA KARDIO-GELA.

### 18. artikulua.

Derrigorrezkoa da eskuoihala erabiltzea espazio horretan.

Debekatuta dago areto barruan janaria, kristalezko objektuak, poltsak, motxilak, etab. sartzea. Objektu horiek armairuetan utzi beharko dira.

Ezin da soinurik erreproduzitu kanpoaldera inongo gailutatik.

Aparatuak erabiltzeak dakarren lesio-arriskua kontuan hartuta, bai pisuagatik bai konplexutasunagatik, debekatuta dago 12 urtetik beherakoak aretoan sartzea. Salbuespen gisa, 12 eta 16 urte bitarteko pertsonak medikuaren aginduz sartu ahal izango dira aretora, errehabilitazio-ariketarako edo/eta entrenamendu gidatuak egiteko, betiere pertsona heldu baten tutoretzapean.

Materiala erabili ondoren, dagokion lekuan utzi beharko da. Ez da inolaz ere materialik aterako aretotik.

Erabiltzaile guztiek aparatu kardiobaskularrak erabiltzeko aukera izan dezaten, erabiltzaile bakoitzak gehienez 20 minutu izango ditu aparatu bakoitza erabiltzeko.

## CAPITULO 2: DE LAS SALAS DE ACTIVIDADES.

### Artículo 17.

El uso preferencial de las mismas es para los distintos cursos y actividades que organiza la Sección de Deportes, por ello está prohibido el acceso a los mismos durante cualquier actividad programada.

El material utilizado, una vez terminada la sesión, deberá dejarse en su lugar correspondiente.

Está prohibido llevar comida o introducir objetos de cristal en el interior de la sala. Las bolsas, mochilas, etc. se deberán dejar en las taquillas.

## CAPITULO 3. SALA DE MUSCULACIÓN y CARDIO.

### Artículo 18.

Es obligatorio el uso de la toalla en este espacio.

Está prohibido introducir comida, objetos de cristal, bolsas, mochilas, etc. en el interior de la sala. Estos objetos se deberán dejar en las taquillas.

No se puede reproducir sonido externamente desde ningún dispositivo.

Teniendo en cuenta el riesgo de lesiones que conlleva la utilización de los aparatos, tanto por el peso como por la complejidad de ellos, está prohibido que entren en la sala los/las menores de 12 años. Las personas de 12 a 16 años excepcionalmente podrán acceder a la sala por prescripción médica, para hacer ejercicios de rehabilitación y/o entrenamientos guiados, siempre tutelados por una persona adulta

Una vez utilizado el material, deberá dejarse en su lugar correspondiente. En ningún caso se sacará material de la sala.

Para que todas las personas usuarias tengan posibilidad de utilizar los aparatos cardiovasculares, la utilización máxima de cada aparato por parte de cada persona usuaria será de 20 minutos.

#### 4. KAPITULUA. KIROL PISTAK, PADEL PISTAK, TENIS PISTA ETA FRONTOIA.

##### 19. artikulua.

Padeleko eta teniseko pistetan debekatuta dago beste modalitate batzuetako jokotresnak erabiltzea, zuzendaritzak baimendutakoak izan ezik.

Instalazio hauek araudi honetako berariazko araudiaren arabera erreserbatu ahal izango dira, baina kirol-pistari, frontoiari eta tenis-pistari dagokienez, lehenasuna izango dute kirol-elkarteen eta -kluben jarduerak.

Kirol-espazioak libre badaude, gehienez ere ordubetez erabili ahal izango dira, eta luzatu ahal izango da, aldez aurretik instalazioko harreragunean kontsulta eginda.

#### 5. KAPITULUA. BULDER

##### 20. artikulua

Bulderra erabiltzeko, gutxienez 12 urte izan behar dira. 12 urtetik beherakoek heldu batekin joan beharko dute.

Bulderra erabiltzeko, harreran abisatu beharko da aldez aurretik.

Ahal dela, bulder gunerako ekipamendu egokia erabiliko da, eskaladako oinetako bereziak eta magnesio likidoa.

#### 6. KAPITULUA. ATLETISMOKO PISTA

##### 21. artikulua.

Atletismoko pistan atletismoarekin zerikusia duten materialekin ariketak egin ahal izango dira. Baloiarekin ere jolastu ahal izango da.

Entrenamenduetarako materiala erabiltzen duten klubek, entrenamenduak amaitutakoan, dagokien biltegian utzi beharko dute materiala.

Atletismo txapelketa bat antolatzen denean, pista eta futbol zelaia ezingo dira beste ezertarako erabili.

#### 7. KAPITULUA. FUTBOL ZELAIK

#### CAPITULO 4: DE LAS PISTAS POLIDEPORTIVAS, PISTAS DE PÁDEL, PISTA DE TENIS Y FRONTÓN.

##### Artículo 19.

En las pistas de pádel y tenis está prohibida la utilización de herramientas de juego de otras modalidades, a excepción de las autorizadas por la dirección.

Estas instalaciones podrán ser reservadas de acuerdo a la normativa específica de este reglamento, si bien en lo que se refiere a la pista polideportiva, el frontón y la pista de tenis tendrán preferencia las actividades de las asociaciones y clubes deportivos.

En caso de que estén libres los espacios deportivos, se podrá hacer uso de los mismos por un periodo máximo de una hora, que se podrá alargar previa consulta en la recepción de la instalación.

#### CAPITULO 5: BÚLDER

##### Artículo 20

Para hacer uso del búlder hay que tener al menos 12 años. Las personas menores de 12 años deberán ir acompañadas de una persona adulta.

Para hacer uso del búlder se deberá avisar previamente en recepción

Preferiblemente se usará equipamiento adecuado para la zona de búlder, zapatillas especiales de escalada y magnesio líquido.

#### CAPITULO 6: LA PISTA DE ATLETISMO

##### Artículo 21.

En la pista de atletismo se podrán realizar ejercicios con materiales que tengan que ver con el atletismo. También se podrá jugar con balón.

Aquellos clubes que utilicen material para sus entrenamientos, una vez finalizados los mismos, deberán dejar el material en sus almacenes correspondientes.

Cuando se organice un campeonato de atletismo, no se podrán utilizar la pista y el campo de fútbol para otros usos.

#### CAPITULO 7: CAMPOS DE FÚTBOL

#### 22. artikulua.

Belar artifizialeko eremurako egokiak diren oinetakoak erabili beharko dira.

Futbol 7ko lehiaketetarako ateak jartzeko edo kentzeko, ezin izango dira arrastaka eramane.

Futbol-zelaiko esparru osoan debekatuta dago erretzea eta pipak jatea.

Ikusten den edozein anomalia harreran jakinarazi beharko da.

#### ZAZPIGARREN TITULUA ERRESERBEN ARAUDIA

#### 23. artikulua.

Kirol anitzetarako pistak, frontoia, padel-pistak, tenis-pista eta futbol-zelaiak erabiltzaileek erreserbatu ahal izango dituzte.

Kirol Atalak, udalerriko klubekin erabilera-ordutegiak adostu ondoren, beste erabiltzaile batzuei erreserbatu ahal izango dizkie ordu libreak.

Kirol Atalak, beharrezkoa izanez gero, hainbat kirol-espazio erabiltzeko orduak zozkatu ahal izango ditu, aldeaz aurretik idatziz eskatuta, eta idatzi horretan erreserbatu nahi den eguna eta ordua jasoz.

Zozketa bidez betetzen ez diren instalazio-orduak zuzeneko inskripzio bidez bete ahal izango dira.

Urteko erreserbak edozein banketxetan helbideratutako ordainagiri bidez ordainduko dira.

Instalazioen urteko erreserbak Kirol Atalean egingo dira, eta uanean unekoak kiroldegiko harreragunean.

Ezinbesteko arrazoi objektiboengatik, Kirol Atalak erreserba eten ahal izango du uanean-uean, eta zenbatekoa erabiltzaileei itzuliko die.

#### IKUSKIZUN PUBLIKOAK

#### Artículo 22.

Se deberá utilizar calzado adecuado al campo de hierba artificial.

Para colocar o quitar las porterías para competiciones de fútbol 7, no podrán arrastrarse.

En todo el recinto del Campo de Fútbol está prohibido fumar y comer pipas.

Cualquier anomalía que se observe deberá ser comunicada en recepción.

#### TÍTULO SÉPTIMO DE LA NORMATIVA DE RESERVAS

#### Artículo 23.

Las pistas polideportivas, el frontón, las pistas de pádel, la pista de tenis y los campos de fútbol podrán ser reservados por las personas usuarias.

La Sección de Deportes, una vez consensuados con los distintos clubes del municipio sus horarios de utilización, podrá reservar las horas libres a otras personas usuarias.

La Sección de Deportes, en caso de ser necesario, podrá sortear las horas de utilización de distintos espacios deportivos, previa solicitud por escrito, donde aparezca el día y la hora que se quiere reservar.

Aquellas horas de instalaciones que no se cubran por sorteo se podrán cubrir por inscripción directa.

El pago de las reservas anuales se hará mediante recibo domiciliado en cualquier entidad bancaria.

Las reservas anuales de las instalaciones se realizarán en la Sección de Deportes, y las puntuales en la recepción del polideportivo.

Por causas objetivas de fuerza mayor, la Sección de Deportes podrá suspender puntualmente la reserva, reintegrando su importe a las personas usuarias.

#### ESPECTACULOS PUBLICOS

#### 24. artikulua.

Kirol-instalazioak ikuskizun publikoei buruzko araudiaren mendeko jardueretarako erreserbatzeko, arau hauek bete beharko dira:

Dagokoion eskabidean, pertsona edo erakunde eskatzailearen datuez gain, ekitaldiaren datu garrantzitsuak ere jaso beharko dira, hala nola parte-hartzaileak, aurreikusitako iraupena, helburuak, finantzaketa, etab.

Eskaerari baieztatu erantzuna ematen bazaio, gutxienez ekitaldia egin baino hamabost egun lehenago, eskatzaileak honako hauek egin beharko ditu:

- a) Kirol Ataleko arduradunarekin bilera bat egitea.
- b) Dagokion tasa edo prezio publikoa ordaintzea.
- c) Erantzukizun zibileko poliza bat aurkeztea Urnietako Udalaren alde, kasu bakoitzean ezartzen den zenbatekoan
- d) Urnietako Udalak erabakitzen duen fidantza jartzea.
- e) Eraikinaren autobabeserako plana edukitzea, Kirol Atalaren bitartez.
- f) Autobabeseko planaren edozein izapide edo aldaketa egitea jarduera aurrera eramateko.

Instalazioak erabiltzeko baimena duten pertsonak edo erakundeek ikuskizunen arloko nahitaezko baimenak lortu beharko dituzte. Horiek lortu direla egiaztatzeko, Urnietako Udaleko Kirol Atalari eman beharko zaizkio kopiak, gutxienez ekitaldia egin baino bost egun lehenago, eta, hala badagokio, ekitaldiaren beraren larrialdi-planaren kopia ere bai.

Erabilera-lagapena adostutako ekitaldia gauzatzeko izango da, eta, beraz, entseguetarako edo muntaietarako aurreko edo ondorengo erabilera barne hartuko du;

#### Artículo 24.

La reserva de las instalaciones deportivas para actividades sometidas a la normativa sobre espectáculos públicos se ajustará a las siguientes reglas:

En la solicitud correspondiente deberán figurar, además de los datos de la persona o entidad solicitante, los datos relevantes del acto, tales como intervinientes, duración estimada, objetivos, financiación, etc.

En el caso de que la solicitud sea atendida favorablemente, con una antelación mínima de quince días a la celebración del acto, el solicitante deberá:

- a) Mantener una reunión con la persona responsable de la Sección de Deportes.
- b) Hacer efectiva la tasa o precio público correspondiente.
- c) Presentar una póliza de responsabilidad civil a favor del Ayuntamiento de Urnieta por la cuantía que se establezca en cada caso.
- d) Depositar la fianza que establezca el Ayuntamiento de Urnieta.
- e) Disponer del plan de autoprotección del edificio, a través de la Sección de Deportes.
- f) Realizar cualquier tipo de tramitación o modificación del plan de Autoprotección para llevar adelante la actividad.

Las personas o entidades autorizadas para el uso de las instalaciones deberán obtener las autorizaciones preceptivas en materia de espectáculos. Para acreditar su obtención deberá entregarse copia de las mismas a la Sección de Deportes del Ayuntamiento de Urnieta, con una antelación mínima de cinco días a la celebración del acto, así como copia, en su caso, del plan de emergencia propio del acto.

La cesión de uso será para la realización del acto acordado, comprendiendo por tanto, la utilización anterior o posterior para ensayos o montajes, que serán convenidos



horiek, bereziki, Kirol Atalarekin hitzartuko dira.

Instalazioa hasieran zegoen baldintza berberetan utzi beharko da.

Kirol-instalazioetan ikuskizun publikoak egiteko baimendutako pertsona edo erakundeen betebeharrak honako hauek izango dira:

- a) Esparruan dauden iragarkiak errespetatzea.
- b) Ikuskizuna antolatzeak dakartzan gastuak bere gain hartzea.
- c) Muntaietarako, segurtasunerako, sarbideak kontrolatzeko eta ekitaldi horretako ikusleak kokatzeko beharko diren langileak kontratatzea.
- d) Segurtasun-eremua eta larrialdi-irteerak behar bezala baimenduta ez dauden ibilgailuetatik eta mota guztietako oztopoetatik libre edukitzea.

#### ZORTZIGARREN TITULUA ARAU-HAUSTEAK eta ZEHAPENAK

##### 25. artikulua.

Erregelamendu honetan ezarritako arauak ez betetzea zehapena merezi duen arau-haustea da.

##### 26. artikulua.

Udaleko Kirol Atalak eta instalazioen kudeaketaren enpresa esleipenduneko langileek behar bezalako jokabiderik ez duten pertsonak ohartarazteko eta are instalazioetatik kanporatzeko ahalmena dute.

##### 27. artikulua.

Instalazioak erabiltzen dituztenek langileen jarraibideak errespetatu beharko dituzte, eta, horretarako, instalazioak eta kirol-materiala erabili beharko dituzte, horiek dagokien helburuaren arabera, eta pertsonen eta ondasunen eragin diezazkieketen kalteei erantzun beharko diete.

##### 28. artikulua

en particular con la Sección de Deportes.

Se deberá dejar la instalación en las mismas condiciones en que se encontraba al principio.

Serán obligaciones de las personas o entidades autorizadas para la celebración de espectáculos públicos en las instalaciones deportivas las siguientes:

- a) Respetar los anuncios existentes en el recinto.
- b) Asumir los gastos derivados de la organización del espectáculo.
- c) Contratar el personal necesario para los montajes, la seguridad, el control de accesos y la acomodación de las y los espectadores del evento.
- d) Mantener libre de vehículos que no estén debidamente autorizados y de obstáculos de todo tipo la zona de seguridad y las salidas de emergencia.

#### TÍTULO OCTAVO SANCIONES

##### Artículo 25.

El incumplimiento de las normas establecidas en este reglamento constituye infracción merecedora de sanción.

##### Artículo 26.

Tanto la Sección de Deportes del Ayuntamiento como las personas trabajadoras de la empresa adjudicataria de la gestión de las instalaciones tienen la facultad de apercibir, e incluso de expulsar de las instalaciones, a aquellas personas que no observen la conducta debida.

##### Artículo 27.

Quienes utilicen las instalaciones deberán respetar las indicaciones del personal, disfrutando de aquellas y del material deportivo conforme al fin que le es propio y respondiendo de los daños que pudieran causar a personas y bienes.

##### Artículo 28.

Erabiltzaile orok onartzen du kirola egiteak dakarren arriskua. Kirol-instalazioak erabiltzeagatik sor daitezkeen kalteak ezin izango zaizkio Urnietako Udalari egotzi, ezta ordaina eskatu ere, baldin eta instalazioen ardura duten langileen errurik edo zabarkeriarik ez badago, langileak egonez gero, edota instalazioen edo materialen egoera txarraren kausazko harremanik ez badago.

#### 29. artikulua.

Langileen aginduak urratzen dituztenek edo betetzen ez dituztenek edo instalazioak eta/edo materiala beren xedearen arabera erabiltzen ez dituztenek eta instalazioetan kalteak eragiten dituztenek, hutsegitearen larritasun-mailaren arabera zehapena jasoko dute, zehapenen hurrengo sailkapenaren arabera.

##### **Arau-hauste arinak:**

- a) Behar ez bezala erabiltzeagatik, higiezinean kalteak eta txikizioak eragitea, 60 euro baino gutxiagoko balioa dutenak.
- b) Kirol-instalazioetako langileen oharrak ez betetzea.
- c) Erregelamendu honetan larritzat edo oso larritzat jotzen ez diren guztiak.

##### **Arau-hauste larriak:**

- a) Kiroldegiko instalazioetan gertatzen diren desordena publikoak, Udalak halakotzat jotzen dituenak.
- b) Behar ez bezala erabiltzeagatik higiezinean kalteak eta txikizioak eragitea, 60 euro eta 300 euro artean balioetsita.
- c) Instalazioetako erabiltzaileak edo langileak gutxiestea edo iraintzea.
- d) Gutxienez hiru aldiz hutsegite arinak egitea.
- e) Urnietako kirol-zerbitzuen araudi

Toda persona usuaria acepta el riesgo que se deriva de la práctica deportiva. Los daños que pudieran producirse con ocasión de la utilización de las instalaciones deportivas no serán imputables ni exigible su resarcimiento al Ayuntamiento de Urnieta, salvo que mediara culpa o negligencia del personal encargado de las mismas, si lo hubiera, o trajeran relación causal del mal estado de las instalaciones o material.

#### Artículo 29.

Quienes contraviniesen o no atendieran las indicaciones del personal o no utilizarán las instalaciones y/o el material de acuerdo con su finalidad y quienes causaran daño en las instalaciones, serán sancionadas/os atendiendo al grado de gravedad de la falta de acuerdo a la siguiente clasificación de sanciones.

##### **Infracciones leves:**

- a) Causar por uso indebido daños y destrozos en el inmueble, valorados en menos de 60 euros.
- b) No cumplir las indicaciones del personal de las instalaciones deportivas.
- c) Todas aquellas que en el presente Reglamento no se consideren graves o muy graves.

##### **Infracciones graves:**

- a) Los desórdenes públicos en las instalaciones del Polideportivo, así considerados por parte del Ayuntamiento.
- b) Causar por uso indebido daños y destrozos en el inmueble, valorados entre 60 euros y 300 euros.
- c) Menospreciar o insultar a las personas usuarias y al personal de las instalaciones.
- d) Reiteración, al menos en tres ocasiones, en faltas leves.
- e) Incumplimiento del reglamento

orokorra ez betetzea.

#### **Arau-hauste oso larriak:**

- a) Kiroldegiko ondasunak edo beste erabiltzaile batzuenak ostea instalazioetan.
- b) Behar ez bezala erabiltzeagatik higiezinan kalteak eta txikizioak eragitea, 300 euro edo gehiagotan balioetsita.
- c) Erasoak, irainak beste erabiltzaile batzuei, kirol-instalazioetako langileei, eskandaluak eta pertsonen ohorearen edo intimitatearen aurkako atentatuak
- d) Gutxienez bi aldiz hutsegite larriak egitea.
- e) Abonatuaren txartelak beste pertsona batzuei lagatzea, instalazioetara sartzeko faltsutzea edo inolako tarifarik ordaindu gabe sartzea.

#### **ZEHAPENAK**

##### **Arau-hauste arinak:**

- a) 500 euroko isuna, abonatu-izaera galtzea eta instalazioak erabiltzeko debekua, gehienez ere hiru hilabeterako.

##### **Arau-hauste larriak**

- a) Bostehun euro eta zentimo bat (500,01 €) eta mila eta bostehun euro (1.500 €) bitarteko isuna, eta instalazioak erabiltzeko aukera kentzea hiru hilabete eta egun batetik bi urte bitarteko epealdian.

##### **Arau-hauste oso larriak:**

- a) Mila eta bostehun eta bat zentimo (1.500,01 €) eta hiru mila euro (3.000 €) bitarteko isuna, eta instalazioak erabiltzeko aukera kentzea, bi urte eta egun batetik behin betiko bitartean.

Zehapenen izapideak araudia hautsi den udalerrian egiten dira, eta ez arau-hauslearen bizileku den udalerrian.

general de servicios deportivos de Urnieta.

#### **Infracciones muy graves:**

- a) Sustracción de bienes del Polideportivo o de otras personas usuarias en las instalaciones.
- b) Causar por uso indebido daños y destrozos en el inmueble valorados en 300 euros o más.
- c) Agresiones, insultos a otras personas usuarias, al personal de las instalaciones deportivas, escándalos y atentados contra el honor o la intimidad de las personas.
- d) Reincidencia, en al menos dos ocasiones, de faltas graves.
- e) Cesión de carnets de abonadas/os a otras personas, falsificación para acceder a las instalaciones o acceso sin pagar ninguna tarifa.

#### **SANCIONES**

##### **Infracciones leves:**

- a) Multa de 500 euros y pérdida de la condición de abonada/o y prohibición de utilización de las instalaciones por un período de hasta tres meses.

##### **Infracciones graves:**

- a) Multa de entre quinientos euros y un céntimo (500,01€) hasta mil quinientos euros (1.500€) y privación del uso de las instalaciones desde tres meses y un día hasta dos años.

##### **Infracciones muy graves:**

- a) Multa desde mil quinientos y un céntimo (1.500,01€) hasta tres mil euros (3.000€) y privación del uso de las instalaciones desde dos años y un día hasta privación definitiva.

La tramitación de las sanciones se efectúa en el municipio donde se ha infringido el reglamento, y no en el municipio de

Araudi honetan jasotako zehapenak ezartzeko, martxoaren 16ko 1/2023 Legea aplikatuko da, Euskal Autonomia Erkidegoko Herri Administrazioen zigortzeko ahalmenari buruzkoa.

#### BEDERATZIGARREN TITULUA AZKEN XEDAPENAK

##### *30. artikulua.*

Zerbitzu jakin batzuen erabilerak artikulua osagarriak eta zabalagoak eragin ditzake, erabiltzaileek hobeto uler ditzaten.

##### *31. artikulua.*

Araudi honetan jasota ez dauden kasuak, hasiera batean, Urnietako Udaleko Kirol Atalak ebatziko ditu.

##### *32. artikulua.*

Erregelamendu honen aldaketak behar bezala argitaratuko dira, ahalik eta zabalkunde handiena izan dezaten.

##### *33. artikulua.*

Erregelamendu hau, dagozkion onarpen-izapideak egin ondoren, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean.

residencia de la infractora o infractor.

Para la imposición de sanciones recogidas en esta normativa se aplicará la Ley 1/2023 de 16 de marzo, de la potestad sancionadora de las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

#### TÍTULO NOVENO DISPOSICIONES FINALES

##### *Artículo 30.*

El uso de determinados servicios podrá ser motivo de un articulado complementario y de mayor amplitud, para un mejor entendimiento de las personas usuarias.

##### *Artículo 31.*

Aquellos casos que no estén contemplados en este Reglamento serán resueltos, en principio, por la Sección de Deportes del Ayuntamiento de Urnieta.

##### *Artículo 32.*

Las modificaciones a este Reglamento se publicarán de forma adecuada para lograr su máxima difusión.

##### *Artículo 33.*

El presente Reglamento entrará en vigor, tras los trámites de aprobación oportunos, al día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.